

"LA FRONTERA"

GUIÓN CINEMATOGRAFICO DE

JORGE GOLDENBERG
RICARDO LARRAIN

RESION CORREGIDA B 8787

Montserrat Catalá

todo esto se le veles. -

I. CREDITOS

Una serie de breves situaciones que se alternan con fondos negros sobre los cuales van los creditos propiamente dichos!

I. INTERIOR-SALON-NOCHE

a) El final de una asamblea de profesores. Un PROFESOR termina de leer una declaracion en medio de un clima exaltado y ruidoso. Su voz se escucha confusa a traves de un megafono que la distorsiona mucho. Apenas si logran distinguir un par de palabras.

PROFESOR:

... dictadura y represion!

Casi simultaneamente suenan los aplausos y los presentes se incorporan cantando la cancion nacional. Entre quienes se incorporan, alcanza a distinguirse a RAMIRO. CORTE A NEGRO

II. INTERIOR-AULA ESCUELA-DIA

b) RAMIRO escribe unas formulas matematicas sobre un pizarron. De pronto se escuchan unos golpecitos sobre el vidrio de la puerta del aula. RAMIRO gira la cabeza. CORTE A NEGRO.

c) RAMIRO va hacia la puerta del aula. Tras el vidrio se ve al DIRECTOR flanqueado por DOS SUJETOS de inequivoca profesion: policias. CORTE A NEGRO.

III. INTERIOR-PASILLOS ESCUELA-DIA

d) RAMIRO es llevado casi en vilo por los DOS SUJETOS. CORTE A NEGRO.

e) RAMIRO (siempre llevado por los DOS SUJETOS) ve fugazmente su propia imagen reflejada en el vidrio de una puerta. CORTE A NEGRO.

IV. INTERIOR-DEPENDENCIA POLICIAL-DIA

*habicion a
Tomas*



Chaque jour Samir

Sala de Classe
RSMIRO

f) RAMIRO entra en cuadro de espaldas y violentamente por línea de CAMARA, estrellándose contra una pared. Cuando intenta girar la cabeza hacia CAMARA, UNAS MANOS se lo impiden volviendolo de cara a la pared. CORTE A NEGRO.

g) RAMIRO, sentado sobre un taburet, gira rápidamente la cabeza y ve que una MANO apaga un cigarrillo sobre el dorso de una de las suyas. CORTE A NEGRO.

V. INTERIOR-JUZGADO-DIA

h) UN FUNCIONARIO JUDICIAL lee ante RAMIRO lo que podría ser el final de una sentencia, pero el texto no se oye bien por la resonancia del local. CORTE A NEGRO.

i) Una MANO guía la mano de RAMIRO haciendole estampar luego la impresion digital de su pulgar sobre una tarjeta. La impresion digital ocupa todo el cuadro. CORTE A NEGRO Y-FIN DE CREDITOS.

2. EL VIAJE

VI. INTERIOR/EXTERIOR-AUTOMOVIL-DIA

Un automovil corriente, sin ninguna identificacion particular, se desplaza a buena velocidad con rumbo sur por una carretera de transito no muy intenso.

El vehiculo es conducido por un DETECTIVE DELGADO, de unos 30 años y de aspecto algo informal y "aggiornado"; pelo de buen corte, pantalon y chaqueta en denim indigo.

En el asiento trasero viaja un DETECTIVE ROBUSTO de unos 40 años, vestido con chaqueta azul y pantalon marron. Lleva la corbata floja y el boton superior de la camisa desprendido. La combinacion entre las distintas prendas no es muy armonica (en rigor, no hay nada en su aspecto exterior que identifique a estos

Delictive



holer

todo esto se hizo.

Se hizo 6

huevo!

DETECTIVE ROBUSTO:

Callate! Me vas a hacer perder el hilo.

DETECTIVE DELGADO:

Desde que salimos que estas con eso. (A RAMIRO) Ya cansa, no le parece profesor?

RAMIRO no responde. El
DETECTIVE ROBUSTO echa su
cuerpo hacia adelante y detiene
la marcha del grabador.

DETECTIVE ROBUSTO:

Puta! Ya me hiciste perder el hilo.

DETECTIVE DELGADO:

Por que te empenas tanto con el ingles? Ahora lo afirmativo es la computacion, m'hijito.

DETECTIVE ROBUSTO:

El ingles esta antes que la computacion. Toda la computacion viene del ingles.

DETECTIVE DELGADO:

Y a ti que te importa de donde viene?

DETECTIVE ROBUSTO:

Lo primero es lo primero.

DETECTIVE DELGADO:

Mira huevo! en la institucion lo que manda es la cibernetica. Y si quieres progresar tienes que darle a la cibernetica.

DETECTIVE ROBUSTO:

Hace un ratito era la computacion, ahora, la cibernetica, ponte de acuerdo huevo!...

DETECTIVE DELGADO: (A RAMIRO)

Hagame un favor profesor, expliquele...

DETECTIVE ROBUSTO:

Yo no necesito que me expliquen nada!

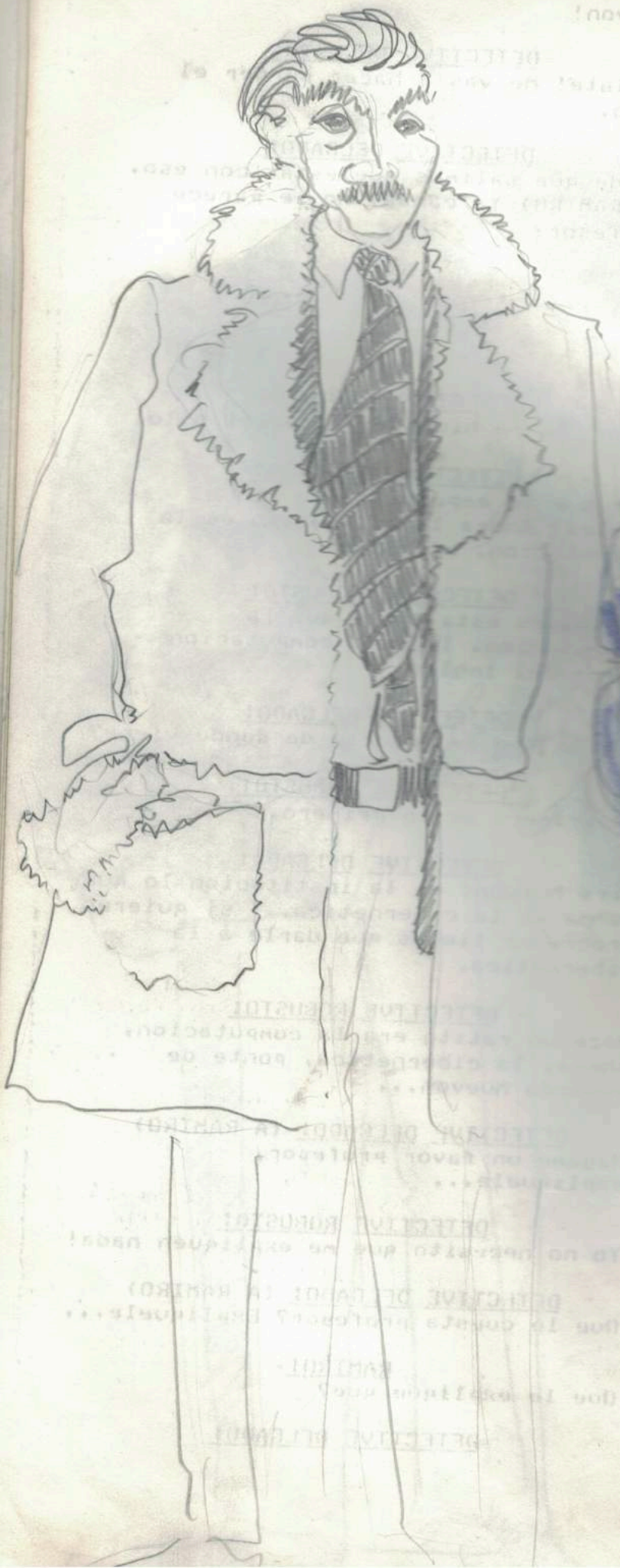
DETECTIVE DELGADO: (A RAMIRO)

Que le cuesta profesor? Expliquele...

RAMIRO:

Que le explique que?

DETECTIVE DELGADO:

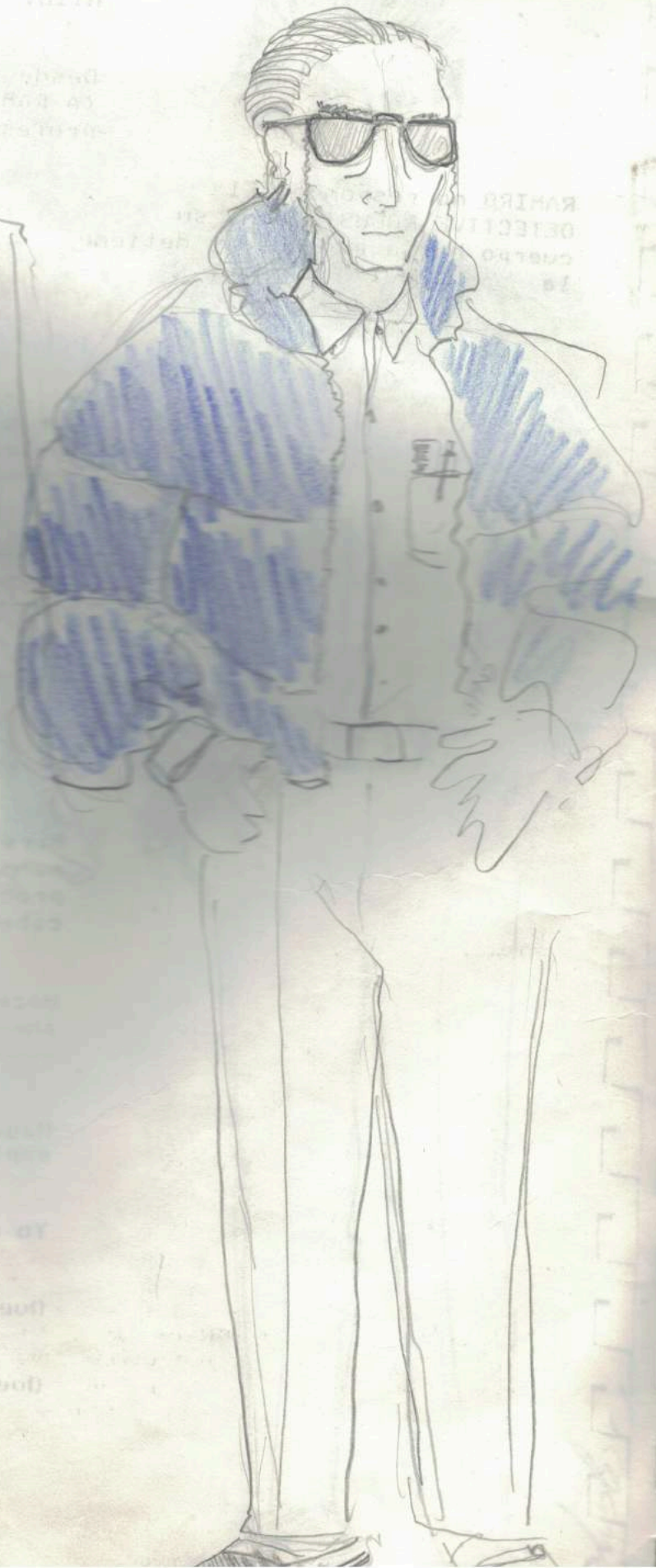


huvoni!

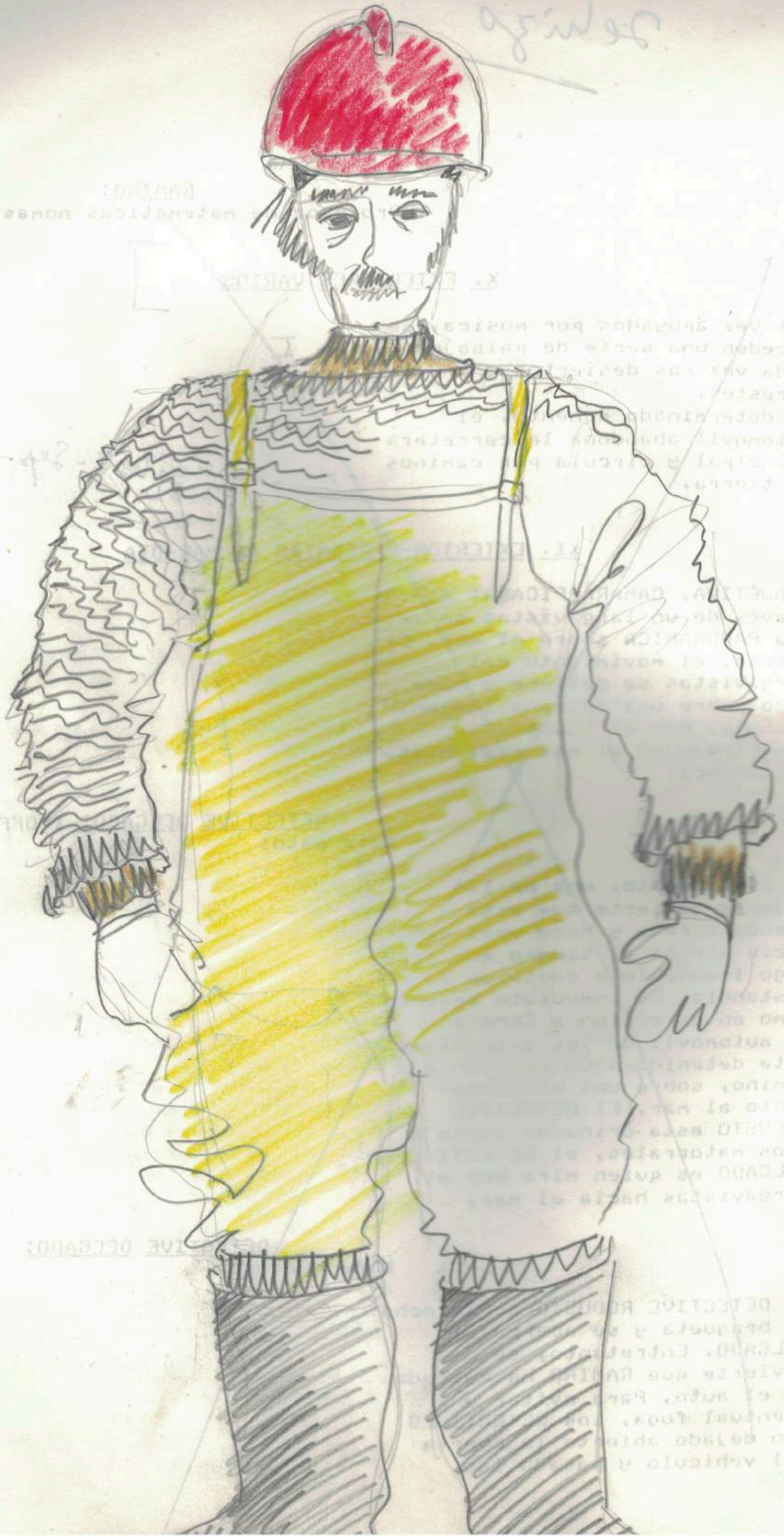
DETECTIVE
Callahan, no. 40
Bila.

DETECTIVE
Based on the
to Robert
-

RAMIRO
DETECTIVE
CUSTO
10



DETECTIVE RAMIRO
To no operatio que no existian nada!
DETECTIVE DE RAMIRO
Don lo que's...
RAMIRO
Don lo...
DETECTIVE RAMIRO



Sevilla

cherno o amarillo lino.



Ayobuloh Benz

Se hizo

se advierten senas de lluvias recientes.

3. LA FRONTERA

XII. EXTERIOR-RIO Y Balsa-DIA

El auto llega hasta la orilla de un rio. Para poder atravesarlo, debe montar sobre una primitiva balsa de arrastre mecanico cuya manivela es accionada por un HOMBRE SILENCIOSO.

La atmosfera sonora cambia: todo es como asordinado. Se escucha nitido el chirriar del rodamiento de la polea sobre el cable de acero que une ambas orillas.

A bordo de la balsa viajan, ademas, TRES HOMBRES. Dos de ellos (uno de los cuales tiene un enorme buhon a la altura de la nuca) custodian una vaca; el tercero (A QUIEN LUEGO IDENTIFICAREMOS COMO AYUDANTE DEL BUZO), de unos cincuenta años, ~~muy pobremente vestido~~, con un casco de seguridad rojo sobre su cabeza y profundamente alcoholizado, se acerca a la ventanilla del auto y en voz baja desgrana un destartalado monologo en una lengua mezcla de mal espanol y mapuche. RAMIRO lo escucha tratando de descifrar el sentido del erratico palabrerio.

AYUDANTE DEL BUZO:

Que? Que? Para que voy a decir que no lo se si lo se? Cual es el beneficio?... Yo lo he dicho siempre caballero... y si usted me lo quiere preguntar, con mucho gusto se lo digo a usted tambien... porque yo se respeto... Yo he aprendido respeto y cuando el compadre me dice "usted se esta poniendo peligroso, compadre", yo, con respeto, le digo que si compadre, que me estoy poniendo peligroso... peligroso, peligroso... Y claro que no esta bien, caballero, como va a estar bien? Asi peligroso no va a encontrar el hueco conmigo... y eso no... eso si seria una desgracia... porque el hueco... el hueco tiene que ser algo grande, caballero, grande... Yo le voy a

Antonio B. Leguado



XII. EXTERIOR-RIO Y CALABRIA

LA FRONTERA

se advierten zonas de lluvias
frecuentes.

El agua
de un
algun
esta
una
mecan
socio
SIE
La
foda
escue
funda

la orilla

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

La
foda
escue
funda

25113

asid 3

Oruelolo Nunez

Talla 46

Calza 37

Cintura = 87

cadera = 99

Quince = 63

Busto = 96

Alto talle = 48

Alto cintura a tobillo = 87

Espalda = 47

Cuello = 40

Medidas con Ropes

ELIOT
y de su hija Bond

RAMIRO cetera y ajusta la
estela, hace un gesto de
saludo y se sumerge. El BUZO
habla con aire satisfecho.

21

XCI. EXTERIOR-FALD LA SUPERFICIE DEL MAR-DIA

RAMIRO mas conmovido que
cuando observa el paisaje
maritimo. La perspectiva que en
la escena de la vida "maritima",
RAMIRO sea un hombre que
muere de dolor, con
sus ojos ocultos en los pliegues
de su ropa de su memoria.
Y como quedan impresas las
imagenes del desarrollo del
alma con respecto a otros.
En un tiempo queda estatico
en la tempestad de interior en
la relacion entre cosas,
con el mundo, y las que
se con relacionando
"mundo".
RAMIRO empieza a desplazarse
hacia el fondo, la
superficie cubierto por
agua y moluscos. Llama su

Seluzo

el objeto para identificarlo. No lo consigue. Pero recoge un objeto pequeño, igualmente identificable, que reposa a su lado. Luego, con gran concentración y cuidado, fija el cable de la boya a unas rocas.

XCII. EXTERIOR-BOTE EN EL MAR-DIA

92

PLANO GENERAL. El BUZO bombea a ritmo regular.

De pronto, advierte que la boya emerge a unos metros de su posición. Tras un tiempo, también emerge RAMIRO junto al bote y se desprende la mirilla. El BUZO deja de bombear, recoge un bulto pequeño cubierto de algas que le entrega RAMIRO y luego ayuda a este a montar sobre la cubierta.

Intercambian un par de palabras y luego el BUZO limpia el objeto que sacara RAMIRO. Una vez limpio, se advierte que se trata de un fragmento de escultura representando el casco de un caballo. El BUZO lo observa pensativo.

RAMIRO:

Lo otro no lo puedo subir. Es muy pesado.

BUZO:

Amarrelo bien con las cuerdas y el alambre y lo arrastramos con el quinche.

Muy ansioso y ejecutivo, el BUZO entrega el extremo del quinche a RAMIRO y empieza a bombear aire. RAMIRO se ajusta la mirilla y vuelve a echarse al agua.

93

XCIII. EXTERIOR-PLAYA-DIA

El bote esta encallado en la arena. RAMIRO y el BUZO accionan con mucho esfuerzo la manivela del quinche.

Finalmente, va apareciendo el extraño objeto que RAMIRO viera en el fondo del mar.



Rinio Hekaha.

interior de la misma se escucha una voz femenina entonando una obstinada y reiterativa melopea araucana.

El SECRETARIO ingresa a la parroquia por la puerta principal.

36

XXXVI. INTERIOR-PARROQUIA-DIA

El canto araucano se escucha con mayor intensidad. La cortina que separa el templo de la sacristia esta cerrada y por entre sus pliegos escapa el mismo humo blancuzco que se advirtiera desde el exterior. Reclinado sobre un banco, con el libraco de las firmas abierto delante suyo, el SECRETARIO trata de imitar la firma de RAMIRO sobre un papel ad-hoc. A sus espaldas, muy ansioso, el DELEGADO observa.

Ante
Pasa
incl
con
gr
DEL
an

SECRETARIO! (DESALENTADO)
Es inutil... Yo no soy bueno para esto. Nunca me va a salir parecida...

DELEGADO!
Siga probando.

El SECRETARIO, resignadamente, sigue tratando de imitar la firma de RAMIRO.

37

XXXVII. INTERIOR-SACRISTIA-DIA

El humo desdibuja los contornos de objetos y personas. No obstante; alcanza a percibirse el rostro traspirado de RAMIRO, quien, echado sobre su jergon, vuela de fiebre.

Tambien se distingue la presencia de DONA HILOA, una machi araucana de edad indefinida. El humo que envuelve todo proviene de unas hierbas que la mujer quema en un pequeno brasero, mientras entona incesantemente su cantico.

La respiracion de RAMIRO es dificultosa. De tanto en tanto, su cuerpo se estremece a causa de una atroz combinacion de tos y delirio.

servicio
trabaja y desde el momento cuatro
por dia.
DELEGADO!
Yo no puedo venir tan seguido, mejor tengo mucha gente que atender.
SECRETARIO!
De ninguna manera. Yo soy el enfermero del prisionero...

...argando con una dilla,
...hacia la sacristia.
...de furtivo en su
...bien hay algo de
...las miradas oblicuas
...algunas mujeres
...la plaza.

MILIT. EXTERIOR-PLAZA-ATAKDEER

...MILIT. con esticor
...movimientos tie
...MILIT. salido y
...esta entoda
...una manita y
...ante de un pla
...MILIT. de
...MILIT. lo advie

MILIT. EXTERIOR-PLAZA-ATAKDEER



...esta una cuchara
...se lleva a la boca
...MILIT. abre la boca
...MILIT. la obliga
...chara.

MILIT. obedec y MILIT.
...biendo la casa

La Encarnada

Señorita
...para sus conu
...genes del río
...tiorio se ac
...Pocahontas,
...sobre el
...las de galis
...MILIT. al
...de objetos
...sobre (y se
...de carton
...MILIT.

Alcaldía
...MILIT.
...MILIT.

MILIT. EXTERIOR-PLAZA-ATAKDEER



RANIERO, quien
seguirase al
CANALICARDO,
ellos con sus



El PERIODISTA
mientras RAM
A través del v
que esta hacia
expresión de su



A bordo de los
por la laguna
el pueblo. En
también van el
PERIODISTA.
El cuadro es de
objetos, según
muestran. Un ar
especial del
reconocimiento
las pases de el
cuerpo fuerte